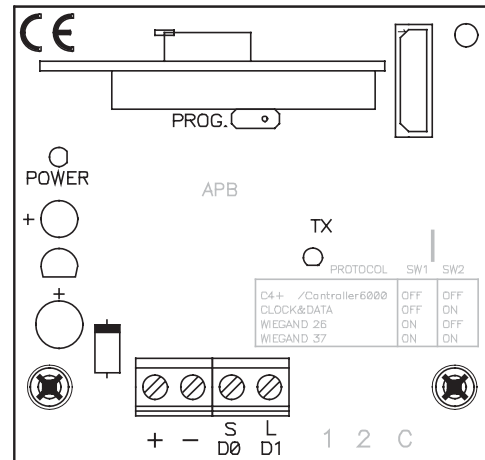


COD. 1247003 / 1.0

ACTIVA-GO



Alimentación 12V dc
Alimentation 12V dc
12V dc supply
Stromversorgung 12V dc

Alimentación 12V dc
Alimentation 12V dc
12V dc supply
Stromversorgung 12V dc

Salida señal decodificada (DCS)
Sortie signal décodé (DCS)
Decoded signal output (DCS)
Ausgang dekodiertes Signal (DCS)

Salida señal decodificada (BUS-L)
Sortie signal décodé (BUS-L)
Decoded signal output (BUS-L)
Ausgang dekodiertes Signal (BUS-L)

E

ACTIVA-GO

Este equipo permite cubrir la necesidad de una recepción exterior directa en los casos en que se vea afectada por grandes distancias u obstáculos (para receptores MOTION y DCS).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frecuencia	868,35MHz
Consumo reposo / fun..	14mA/36mA
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +85°C
Estanqueidad	IP54 (con prensaestopas IP65)
Dimensiones	82x190x40mm

INSTALACIÓN Y CONEXIONES

Fijar la parte posterior de la caja en la pared utilizando los tacos y tornillos suministrados. Pasar los cables por la parte inferior del receptor. Conectar los cables de alimentación en los bornes del circuito impreso, siguiendo las indicaciones de la serigrafía de la placa. Fijar el frontal del receptor a la parte posterior con los tornillos suministrados para ello.

COMPATIBILIDAD MODOS DE PROGRAMACIÓN GAMAS MOTION Y DCS

Este equipo compatibiliza las gamas MOTION y DCS. Las siguientes tablas muestran las compatibilidades de los diferentes modos de programación en función de los receptores y emisores utilizados.

RECEPTORES	EMISORES	
	MOTION	DCS
Programación manual	SI	SI
Programación vía radio	SI	SI
Programación vía programador	NO	SI
Programación vía PIN	NO	SI

Nota: En caso de trabajar con código instalador, deberá insertar este en el equipo. Para ello, cortocircuitar el puente marcado a tal efecto en la placa (PROG) hasta que se encienda el indicador luminoso rojo. Pulsar un emisor. Cuando se apague el indicador luminoso, el código instalador estará programado.

ANEXO IMPORTANTE

En cumplimiento de la directiva europea de baja tensión, les informamos de los siguientes requisitos:

- Es obligatorio instalar este equipo en posición vertical y firmemente fijado a la estructura del edificio.
- Este equipo sólo puede ser manipulado por un instalador especializado, por su personal de mantenimiento o bien por un operador convenientemente instruido.
- La instrucción de uso de este equipo deberá permanecer siempre en posesión del usuario.
- Este equipo está destinado a uso de telemando para puertas de garaje y control de acceso. No está garantizado su uso para accionar directamente otros equipos distintos de los especificados.
- El fabricante se reserva el derecho a cambiar especificaciones de los equipos sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La empresa

JCM TECHNOLOGIES, S.A.

C/Bisbe Morgades, 46 Baixos

08500 VIC - Barcelona

SPAIN

declara que el producto que se menciona a continuación cumple con las disposiciones pertinentes de acuerdo a lo expuesto en el art. 3 de la Directiva R&TTE 1999/05/CE, siempre y cuando el uso sea conforme a lo previsto, habiendo sido sometido a la aplicación de las siguientes normas:

Producto: Interface-receptor a 868,35MHz

Fabricado por: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Marca comercial: JCM

Tipo: ACTIVA-GO

Entorno de uso: Residencial, comercial e industria ligera

Normativas:

- Telecomunicaciones EN 300220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Compatibilidad electromagnética EN 301489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Baja Tensión EN 60730-1: 2000

Vic. 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Director General

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

FR

ACTIVA-GO

Cet appareil permet de répondre à un besoin de réception extérieure directe en cas de longues distances ou de perturbations dues à la présence d'obstacles.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Fréquence	868,35MHz
Consommation repos / fonct.	14mA/36mA
Température de fonctionnement	-20°C à +85°C
Étanchéité	IP54 (avec presse-étoupes IP65)
Dimensions	82x190x40mm

INSTALLATION ET CONNEXIONS

Fixer la partie postérieure du boîtier au mur en utilisant les chevilles et vis fournies à cet effet. Passer les câbles par la partie inférieure du récepteur. Connecter les câbles d'alimentation aux bornes marquées, en suivant les instructions de celui-ci. Fixer la partie frontale du récepteur et passer les câbles et l'antenne par lui.

COMPATIBILITÉ MODES DE PROGRAMMATION GAMMES MOTION ET DCS

Cet appareil permet la compatibilité entre les gammes MOTION et DCS. Les tables suivantes montrent les différents modes de programmation en fonction des émetteurs et des récepteurs utilisés.

RÉCEPTEURS	ÉMETTEURS	
	MOTION	DCS
Programmation manuelle	SI	SI
Programmation via radio	SI	SI
Programmation via programmeur	NO	SI
Programmation via PIN	NO	SI

Nota: si vous utilisez un code installateur, il faudra programmer celui-ci dans le récepteur. Pour ce faire, court-circuiter le pont indiqué à cet effet sur le circuit (PROG) jusqu'à ce que le voyant lumineux rouge s'allume. Appuyer sur le poussoir de l'émetteur. Lorsque le voyant lumineux s'éteindra, le code installateur sera programmé.

ANNEXE IMPORTANTE

Selon les termes de la directive européenne sur la basse tension, nous vous communiquons les conditions suivantes :

- Il est obligatoire d'installer cet équipement en position verticale, solidement arrimé à la structure de l'immeuble.
- Cet équipement ne peut être manipulé que par un installateur spécialisé, par des techniciens de maintenance ou par un opérateur totalement formé à cet effet.
- Le manuel d'instructions de cette installation devra toujours être tenu à portée de l'utilisateur.
- Cet équipement a été conçu pour être utilisé pour des portes de garage et de contrôle d'accès. Son utilisation n'est pas garantie dans d'autres types d'installations.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques des équipements sans préavis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La société

JCM TECHNOLOGIES, S.A.

C/Bisbe Morgades, 46 Baixos

08500 VIC - Barcelona

SPAIN

déclare que le produit ci-après, lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de l'article 3 de la Directive R&TTE 1999/05/CE, et que les normes suivantes ont été appliquées:

Produit: Récepteur - Interface 868,35MHz

Fabriqué par: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Marque: JCM

Type: ACTIVA-GO

Domaines d'utilisation: Résidentiel, commercial et industrie légère

Normes:

- Télécommunications EN 300220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Compatibilité électromagnétique EN 301489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Basse tension EN 60730-1: 2000

Vic. 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Directeur Général

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

GB

ACTIVA-GO

This unit allows to enhance the receiver area and receiving points when a wider range is necessary (for MOTION and DCS receivers).

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequency	868,35MHz
Consumption standby / operating	14mA/36mA
Operating temperature	-20°C to +85°C
Watertightness	IP54 (with glands IP65)
Dimensions	82x190x40mm

INSTALLATION AND CONNECTIONS

Attach the rear part of the chassis to the wall using the plugs and screws supplied. Pass the cables through the bottom of the receiver. Connect the power cables to the terminals marked in the mother board, as indicated. Mount the receiver front and pass the cables and the antenna through it.

COMPATIBILITY WITH PROGRAMMING MODES OF MOTION AND DCS RANGES

This unit allows to integrate MOTION line transmitters on an existing DCS equipped facility. The following tables show the compatibilities between the different programming modes depending on the different receivers and transmitters.

RECEIVERS	TRANSMITTERS	
	MOTION	DCS
Manual programming	SI	SI
Programming via Radio	SI	SI
Programming via programmer	NO	SI
Programming via PIN	NO	SI

Nota: To operate with an installer code. Bridge the PROG pins, the LED will turn ON. Activate the transmitter up to the point that the LED goes OFF and indicates that the installer code is inserted correctly.

IMPORTANT APPENDIX

In compliance with the European low voltage directive, please be advised of the following requirements:

- This equipment must be installed in a vertical position and firmly fitted to the building structure.
- This equipment can only be handled by a specialist fitter, by his maintenance staff or by a suitably trained operator.
- The instructions for using this equipment must remain in the possession of the user.
- This equipment is designed for use as a remote control for garage doors and access control. Its use is not guaranteed for directly activating any other equipment different to that specified.
- The manufacturer reserves the right to modify equipment specifications without prior notice.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer

JCM TECHNOLOGIES, S.A.

C/Bisbe Morgades, 46 Baixos

08500 VIC - Barcelona

SPAIN

declares herewith that the product designated below complies with the relevant fundamental requirements as per Article 3 of the R&TTE Directive 1999/05/EG, insofar as the product is used correctly, and that the following standards apply:

Product: Receiver - Interface 868,35MHz

Manufactured by: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Trade mark: JCM

Type: ACTIVA-GO

Environment of use: Residential, commercial and light industry

Standards:

- Telecommunication EN 300220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Electromagnetic Compatibility EN 301489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Low Voltage EN 60730-1: 2000

Vic. 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

General manager

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

D

ACTIVA-GO

Dieses Produkt erlaubt den Empfang, im Falle eines schlechten oder ungenügenden Empfangs, um einen Empfangspunkt zu erweitern (für MOTION und DCS Empfänger).

TECHNISCHE MERKMALE

Stromversorgung	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequenz	868,35MHz
Ruhe-/Betr. verbrauch	14mA/36mA
Betriebstemperatur	-20°C bis +85°C
Dichtigkeit	IP54 (mit Kabeleinführungsstutzen IP65)
Abmessungen	82x190x40mm

INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE

Die Rückplatte mit den beiliegenden Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen. Kabel durch die Unterseite des Empfängers führen. Die Netzzuleitungskabel in den mit gekennzeichneten Klemmen laut Aufdruck anschließen (auf der linken Seite der Grundplatte). Frontplatte des Empfängers montieren. Kabel durch die Unterseite des Empfängers führen.

KOMPATIBILITÄT ZWISCHEN MOTION UND DCS LINIE

Dieses Produkt erlaubt das gleichzeitige Führen von unterschiedlichen Handsendertypen der Linien DCS und MOTION. Auf der folgenden Tabelle sind die Kompatibilitäten der Produkte zu sehen.

EMPFÄNGERS	SENDER	
	MOTION	DCS
Manuelle Programmierung	JA	JA
Programmierung via Radio	JA	JA
Programmiereinheit	NEIN	JA
PIN Programmierung	NEIN	JA

Bemerkung: Um mit einem Installateur-Code zu arbeiten, brücken Sie die PROG Pins bis die LED aufleuchtet. Drücken Sie dann auf den Handsender und warten bis die LED erlischt, was auf eine korrekte Programmierung hinweist.

WICHTIGER ANHANG

Gemäß der europäischen Niederspannungsrichtlinie informieren wir Sie über folgende Voraussetzungen:

- Dieses Gerät ist unbedingt in vertikaler Position und gut an der Gebäudestruktur befestigt zu installieren.
- Dieses Gerät darf nur von einem Fachinstallateur, Ihrem Wartungspersonal oder einem vorschriftsmäßig geschulten Arbeiter gehandhabt werden.
- Die Gebrauchsanweisung dieses Geräts muss sich stets im Besitz des Benutzers befinden.
- Dieses Gerät ist zum Gebrauch als Fernbedienung für Garagentore und Zugangskontrollen bestimmt. Seine Verwendung für die direkte Betätigung von Anlagen, die von den Spezifikationen abweichen, ist nicht gewährleistet.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Gerätespezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma

JCM TECHNOLOGIES, S.A.

C/Bisbe Morgades, 46 Baixos

08500 VIC - Barcelona

SPAIN

erklärt, daß das nachfolgend bezeichnete Produkt bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der R&TTE-Richtlinie 1999/05/EG entspricht und daß die folgen-den Normen angewandt wurden:

Produkt: Empfänger - Interface 868,35MHz

Hergestellt von: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Marke: JCM

Typ: ACTIVA-GO

Anwendungsbereich: Wohn-, Handels- und Industriebereich

Normen:

- Telekommunikation EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetische Kompatibilität EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Niederspannung EN 60730-1 (2000)

Vic. 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Geschäftsführer

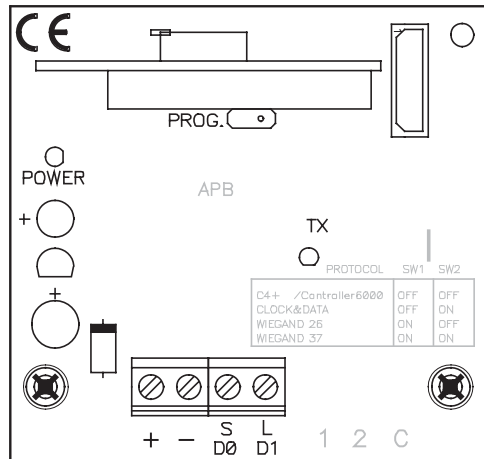
A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

Más información en www.motion-line.com
For further information see www.motion-line.com



COD. 1247003 / 1.0

ACTIVA-GO



- I** Alimentazione 12 V dc
Voeding 12V dc
Alimentação 12V DC
Τροφοδότηση 12V DC
- II** Alimentazione 12 V dc
Voeding 12V dc
Alimentação 12V DC
Τροφοδότηση 12V DC
- III** Uscita segnale decodificato (DCS)
Uitgang geëncodeerd signaal (DCS)
Saída de sinal descodificada (DCS)
Αποκωδικοποιημένη έξοδος σήματος (DCS)
- IV** Uscita segnale decodificato (BUS-L)
Uitgang geëncodeerd signaal (BUS-L)
Saída de sinal descodificada (BUS-L)
Αποκωδικοποιημένη έξοδος σήματος (BUS-L)

I

ACTIVA-GO

Questo apparecchio permette la ricezione esterna diretta nei casi in cui quella del ricevitore o del quadro comandi ubicati all'interno siano ostacolate da grandi distanze, rampe d'accesso a garage sotterranee, grandi superfici metalliche, ecc. (per ricevitori MOTION e DCS).

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequenza	868,35MHz
Consumo riposo / funz.	14mA/36mA
Temperatura di funzionamento	-20°C a +85°C
Tenuta stagna	IP54 (con premistoppa IP65)
Dimensioni	82x190x40mm

INSTALLAZIONE ET CONNESSIONI

Fissare la parte posteriore della scatola alla parete usando le viti ed i tasselli forniti. Passare i cavi dalla parte inferiore del ricevitore. Collegare i cavi di alimentazione alla base dei morsetti indicati seguendo le istruzioni dello stesso. Fissare la parte frontale del ricevitore et passare i cavi e l'antenna.

COMPATIBILITÀ DEI MODI DI PROGRAMMAZIONE MOTION E DCS

Questo apparecchio permette compatibilizzare i prodotti MOTION e DCS. Nella tabella si mostra la compatibilità tra trasmettitori e ricevitori di entrambi.

RECEVITORI	TRASMETTITORI	
DCS	MOTION	DCS
Programmazione manuale	SI	SI
Programmazione via radio	SI	SI
Programmazione via programmatore	NO	SI
Programmazione via PIN	NO	SI

N.B: Se i telecomandi hanno un codice personalizzato, si deve inserire questo codice nel ricevitore; proteggere il jumper marcato come PROG fino all'illuminazione del LED rosso. Premere un telecomando fino che il LED rosso si spegne, indicando che la programmazione del codice personalizzato è già fatta.

ALLEGATO IMPORTANTE

In adempimento alla direttiva europea di bassa tensione, vi informiamo dei seguenti requisiti:

- È obbligatorio installare questo apparecchio in posizione verticale e fermamente fissato alla struttura dell'edificio.
- Questo apparecchio può essere manipolato solo da un installatore specializzato, dal suo personale addetto alla manutenzione oppure da un operai convenientemente istruito.
- L'istruzione d'uso di questo apparecchio dovrà rimanere sempre in possesso dell'utente.
- Questo apparecchio è destinato a uso di telecomando per porte di garage e controllo di accesso. Non è garantito il suo uso per azionare direttamente altri apparecchi diversi da quelli specificati.
- Il fabbricante si riserva il diritto di cambiare le specificazioni degli apparecchi senza previo avviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CEE

La empresa

JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC - Barcelona
SPAIN

dichiara che il prodotto di seguito descritto, nella destinazione d'uso prevista, è conforme ai requisiti fonda-mentali di cui all'articolo 3 della Direttiva R&TTE 1999/5/CEE, e che sono state applicate le seguenti norme:

Prodotto: Interface - Ricevitore 868,35MHz

Prodotto da: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Marchio: JCM

Tipo: ACTIVA-GO

Ambiente di uso: Residenziale, commerciale e industria leggera

Norme:

- Telecomunicazione EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Compatibilità elettromagnetica EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Bassa tensione EN 60730-1 (2000)

Vic, 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Administratore delegato

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

NL

ACTIVA-GO

Deze eenheid laat toe om, indien nodig, de ontvangstzone en ontvangstpunten met een breder bereik uit te rusten (voor MOTION en DCS ontvangers).

TECHNISCHE KENMERKEN

Voeding	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequentie	868,35MHz
Verbruik in rust/werking	14mA/36mA
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot +85°C
Waterdichtheid	IP54 (met drukpers es IP65)
Afmetingen	82x190x40mm

INSTALLATIE EN VERBINDINGEN

Maak de achterkant van de doos vast aan de muur door middel van de bijgeleverde pluggen en schroeven. Før ledningerne gennem kassens underdel. Verbind de voedingskabels met de poolklemmen van het circuit, dit volgens de aanduidingen op de plaat. Maak de voorzijde van de ontvanger vast aan de vastgehechte doos. Schuif de draden langs de achterkant van de ontvangstdoos.

COMPATIBILITEIT MET PROGRAMMEERMODI VOOR HET BEREIK BIJ MOTION EN DCS ONTVANGERS

Deze eenheid laat toe om MOTION line transmitters op een bestaende DCS uitrusting te integreren. De volgende tabel toont de compatibiliteit tussen de verschillende programmeermodi afhankelijk van de verschillende zenders en ontvangers.

ONTVANGERS	ZENDERS		
DCS	MOTION	DCS	DCS
Handmatige programmering	JA	JA	JA
Programmering via radio	JA	JA	JA
Programmeringsseenheid	GEEN	JA	JA
Programmering via PIN	GEEN	JA	JA

Opmerking: om gebruik te maken van een installatiecode: Verbind de PROG pennen, de LED licht op. Activeer de zender tot de LED uit gaat en aangeeft dat de installatiecode geprogrammeerd is.

BELANGRIJKE BIJLAGE

Ter nakoming van de Europese normen van laagspanning stellen wij u op de hoogte van de volgende vereisten:

- Deze apparatuur mag enkel worden geïnstalleerd in verticale positie en dient stevig worden vastgemaakt aan het gebouw.
- Deze apparatuur dient worden gemanipuleerd door een gespecialiseerde installateur, door het onderhoudspersoneel of door een goed opgeleide operator.
- De gebruiksaanwijzing van deze apparatuur dient steeds in het bezit te blijven van de gebruiker.
- Deze apparatuur is bestemd voor afstandsbediening in garages en toegangscontrole. Zijn gebruik voor het direct in werking stellen van installaties, die verschillen van de gedetailleerde toepassingen, wordt niet gegarandeerd.
- De fabrikant behoudt het recht om omschrijvingen van de uitrusting te veranderen zonder voorafgaand bericht.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

De firma

JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC - Barcelona
SPAIN

verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden genoemd in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers - Interface 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Merk-arktel: JCM

Tipo: ACTIVA-GO

Toepassingen: in huis, winkel en lichte industrie

Normen:

- Telecomunicatie EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetisch Verenigbaarheid EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Laagspanning EN 60730-1 (2000)

Vic, 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Directie

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

P

ACTIVA-GO

Este equipamento permite cobrir as necessidades de uma recepção exterior directa nos casos em que a recepção se veja afectada por grandes distâncias ou obstáculos (para receptores MOTION e DCS).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequência	868,35MHz
Consumo repouso / funcion.	14mA/36mA
Temperatura de funcionamento	-20°C a +85°C
Estanqueidade	IP54 (com prensa-estopas IP65)
Dimensões	82x190x40mm

INSTALAÇÃO E CONEXÕES

Fixar a parte posterior da caixa à parede utilizando os tacos e os parafusos fornecidos. Passar os cabos pela parte inferior da caixa do receptor. Conectar os cabos de alimentação nos bornes do circuito impresso, seguindo as indicações da serigrafia da placa. Fixar a parte frontal do receptor à tampa posterior e passar os cabos e a antena.

COMPATIBILIDADE COM MODOS DE PROGRAMAÇÃO DAS GAMAS MOTION E DCS

Este equipamento compatibiliza as gamas MOTION e DCS. As seguintes tabelas indicam as compatibilidades dos diferentes modos de programação em função dos receptores e dos emissores utilizados.

RECEPTORES	EMISSORES	
DCS	MOTION	DCS
Programação manual	SI	SI
Programação via rádio	SI	SI
Programação via programador	NO	SI
Programação via PIN	NO	SI

Nota: No caso de trabalhar com código instalador, deverá introduzir o mesmo no equipamento. Para tal, deverá interromper a ponte marcada para o efeito na placa (PROG) até que se acenda o indicador luminoso vermelho. Accionar um emissor. Ao apagar-se o indicador luminoso, o código instalador estará programado.

ANEXO IMPORTANTE

No cumprimento da directiva europea de baixa tensão, é necessário que existam os seguintes requisitos:

- É obrigatório instalar este equipamento na posição vertical e fixo firmemente à estrutura do edifício.
- Este equipamento só pode ser manipulado por um instalador especializado, pelo seu pessoal de manutenção ou por um operador com a formação específica adequada.
- As instruções de utilização deste equipamento devem permanecer sempre na posse do usuário.
- Este equipamento está destinado a ser utilizado com um comando à distância para portas de garagem e controlo de acesso. Não se encontra garantida a sua utilização para accionar directamente outros equipamentos que não sejam os especificados.
- O fabricante reserva-se o direito de modificação das especificações dos equipamentos sem aviso prévio.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

A empresa

JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC - Barcelona
SPAIN

declara que o produto a seguir designado, quando utilizado de forma adequada, corresponde aos requisitos básicos conforme o art.º 3 da Directiva R&TTE 1999/5/CE e que foram aplicadas as seguintes normas:

Prodotto: Interface - Receptor 868,35MHz

Fabricado por: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Marca comercial: JCM

Tipo: ACTIVA-GO

Contorno de uso: Residencial, comercial e industria ligeira

Normas:

- Telecomunicações EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Compatibilidade Electromagnética EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Baixa tensão EN 60730-1 (2000)

Vic, 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Gerente

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

GR

ACTIVA-GO

Αυτή η συσκευή επιτρέπει την κάλυψη της ανάγκης μιας απευθείας εξωτερικής λήψης στις περιπτώσεις όπου επηρεάζονται από μεγάλες αποστάσεις, ή εμπόδια (για δέκτες MOTION και DCS).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδότηση	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Συχνότητα	868,35MHz
Κατανάλωση εν ανα μ ονη / λειτουργία	14mA/36mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C έως +85°C
Στην αντοχή	IP54 (με σφράγιση μ ο καλωδίου IP65)
Διαστάσεις	82x190x40mm

ΕΓΚΑΤΑΤΑΞΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Στερεώστε το πίσω μέρος του κιβωτίου στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα ούπα και τις βίδες που περιλαμβάνονται. Περάστε τα καλώδια στο πίσω μέρος του κιβωτίου του δέκτη. Συνδέστε τα καλώδια τροφοδότησης στους ακροδέκτες του εκτυπωμένου κυκλώματος, ακολουθώντας τις οδηγίες που είναι χαραγμένες στην πλάκα.

ΣΥΜΒΑΤΙΟΤΗΤΑ ΜΕ ΤΡΟΠΟΥΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ / ΣΕΙΡΕΣ MOTION ΚΑΙ DCS

Αυτή η συσκευή κάνει συμβατές τις σειρές MOTION και DCS. Οι επόμενοι πίνακες δείχνουν τις συμβατές τις διαφορετικών τρόπων προγραμματισμού, ανάλογα με τους χρησιμοποιημένους δέκτες και πομπούς.

ΔΕΚΤΕΣ	ΕΚΠΟΜΠΟΙ	
DCS	MOTION	DCS
Χειρωνακικός προγραμματισμός	ΝΑΙ	ΝΑΙ
Προγραμματισμός μέσω του ραδιοφώνου	ΝΑΙ	ΝΑΙ
Προγραμματισμός μέσω του προγραμματιστή	Αριθ.	ΝΑΙ
Προγραμματισμός μέσω της ΚΑΡΦΙΤΕΑΣ	Αριθ.	ΝΑΙ

Σημείωση: Σε περίπτωση που εργάζεστε με το κωδικό εγκατάστασης, θα πρέπει αυτός να εγκατασταθεί στην συσκευή. Προς τούτου, βραχυκυκλώστε την γέφυρα σηματοδότη για το λόγο αυτό στην πλάκα (PROG) μέχρι που να ανάψει ο φωτεινός ερυθρός δείκτης. Προτού, όταν σβήνεται ο φωτεινός δείκτης, ο κωδικός εγκατάστασης θα είναι προγραμματισμένος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΕΝΟΕΤΟ

Τραβώντας τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό περί γαυμλής τάσης σας πληροφορούμε για τις επόμενες προϋποθέσεις:

- Είναι υποχρεωτικό να εγκαταστήσετε αυτή τη συσκευή σε κάθετη θέση και στερεωμένη σταθερά στην δομή του κτιρίου.
- Την παρούσα συσκευή μπορεί μονάχα να χειριστεί ένας εξειδικευμένος τεχνίτης, το προσωπικό συντήρησης, ή ένας χειριστής που έχει ενημερωθεί κατάλληλα.
- Οι οδηγίες χρήσεως αυτής της συσκευής θα πρέπει να μείνουν πάντοτε στην κατοχή του χρήστη.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για χρήση τηλεχειρισμού για πόρτες γκαράζ και ελεγχου πρόσβασης. Δεν εγκρίνεται η χρήση της για την απευθείας ενεργοποίηση άλλων διαφορετικών συσκευών από αυτές που ενδείκνυνται.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις προδιαγραφές των συσκευών δίχως προειδοποίηση.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΤΟ ΣΗΜΑ CE

Η εταιρία

JCM TECHNOLOGIES, S.A.
C/Bisbe Morgades, 46 Baixos
08500 VIC - Barcelona
ΕΛΛΑΔΙΑ

δηλώνει ότι το προϊόν που παρουσιάζεται στη συνέχεια είναι σύμφωνο προς τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 3 της Οδηγίας Ρ & ΤΤΕ 1999/05/ΕΚ, εφόσον η χρήση είναι σύμφωνη με τα προβλεπόμενα, έχοντας υποβληθεί στην εφαρμογή των παρακάτω προτύπων:

Προϊόν : ΔΕΚΤΕΣ 868,35MHz

Κατασκευαστής : JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Εμπορικό σήμα : JCM

Τύπος : ACTIVA-GO

Χρήση : Οικιακή, εμπορική και στην ελαφρά βιομηχανία

Πρότυπα :

- Τηλεπικοινωνίες EN 300 220-1 Τό μ ος 1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 Τό μ ος 1.1.1 (2000-09)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EN 301 489-3 Τό μ ος 1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 Τό μ ος 1.3.1 (2001-09)
- Χαμηλή τάση EN 60730-1 (2000-09)

Vic, 30/07/04

JUAN CAPDEVILA MAS

Γενικός διευθυντής

A, B, CH, D, E, F, GB, GR, I, IRL, IS, L, NL, P

Más información en www.motion-line.com
For further information see www.motion-line.com

